

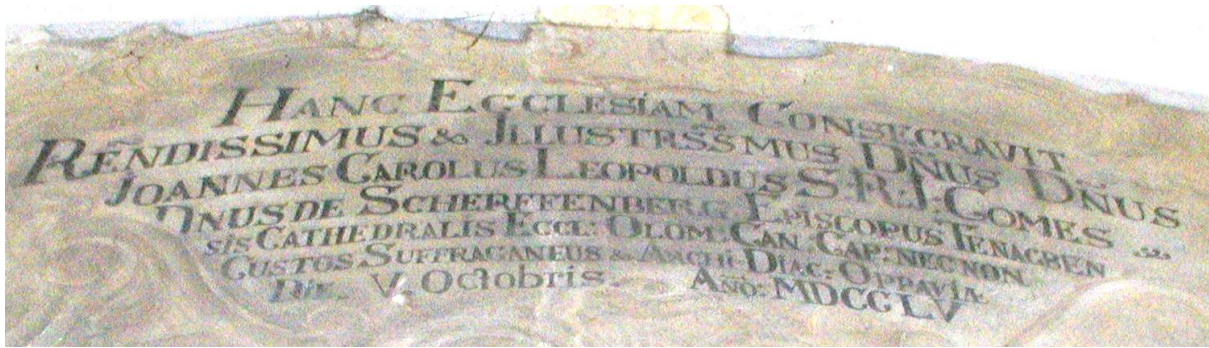
Latina pro historiky umění 7. lekce

- 1./ 1. konjugace – 1. část, indikativ přítomného času aktiva i pasiva, indikativ imperfekta aktiva i pasiva, imperativ - opakování

Domácí příprava

Cvičení 6

Prostějov, kostel sv. Jana Nepomuckého a klášter milosrdných bratří, pod hudební kruchtou nápis, připomínající vysvěcení kostela olomouckým sufragánem J. K. L. Schreffenbergem 5. října 1755



1/ V transkribovaném nápisu rozveďte zkratky:

HANC ECCLESIAM CONSECRAVIT / RE(VERE)NDISSIMUS & ILLUSTR(I)SS(I)MUS D(OMI)NUS D(OMI)NUS
JOANNES CAROLUS LEOPOLDUS S(ERENISSIMUS) R(EVERENDISSIMUS) I(LLUSTRISSIMUS) COMES /
D(OMI)NUS DE SCHERFFENBERG EPISCOPUS TENAGBEN/SIS (!) CATHEDRALIS ECCL(ESIAE)
OLOM:(UCENSIS) CAN(ONICUS) CAP(ITULARIS) NEC NON / CUSTOS SUFFRAGANEUS &
ARCHI=DIAC(ON)=OPPAVIAE / DIE V. Octobris A(N)NO MDCCLV.

2/ Pokuste se o český překlad

Tento kostel dne 5. října 1755 posvětil nejdůstojnější a nejjasnější pán pan Jan Karel Leopold nejjasnější, nejdůstojnější a nejvznešenější hrabě ze Scherffenberka, biskup tengrenský, kanovník olomoucké kapituly, světící biskup olomoucký a arcijáhen opavský.

3/ Přeložte do latiny

Biskup Mikuláš zakládá dlouhý a krásný kostel s vysokými sloupy.

Episcopus Nicolaus longam et pulchram ecclesiam cum columnis altis fundat.

1. konjugace - cvičení

Přeložte fiktivní text z latiny do češtiny

Episcopus pius magnum et opulentum monasterium fundabat. Primum architectos doctos vocabat. Architecti fabricam monasterii delineabant. Episcopus picturam monasterii novi spectabat et laudabat. Deinde episcopus lapicidam clarum vocabat. Lapidida statuis pulchris ecclesiam monasterii ornare inchoabat. Etiam ornamenta splendida ad mensam applicabat. Postremum multi viri feminaeque architecturam monasterii atque statuas novas laudabant.

Zbožný biskup zakládal velký a bohatý klášter. Nejprve zavolal učené architekty. Architekti kreslili stavbu kláštera. Biskup se díval na podobu nového kláštera a chválil. Potom zavolal biskup slavného kameníka. Kameník začal zdobit klášterní kostel krásnými sochami. Připojil také nádherné ozdoby na menzu. Nakonec mnozí muži i ženy chválili architekturu kláštera i nové sochy.

1. konjugace - cvičení

Přeložte do latiny:

Krásná socha je chválena.

Stātua pulchra laudātur.

Učitel namaloval velký obraz.

Magister pictūram magnam delineābat.

Růžemi zdobíme vysoké sloupy a široké brány kláštera.

Rosīs columnās altās et portās lātās ornāmus.

Domácí příprava

Cvičení 7

a.) *Přeložte věty z latiny a určete mluvnické kategorie u substantiv (pád, číslo a rod), adjektiv (pád, číslo a rod) a sloves (osobu, číslo, způsob, čas a rod):*

Femina statuas pulchras plebano docto donabat.

Poetae clari de anima cantant.

Fābrica ecclēsiae longae inchoabātur.

b) *Přeložte do latiny:*

Úzké brány s vysokými sloupy jsou zdobeny rudými růžemi.

Dobrý pán chválil malého chlapce.

Stavba úzké kaple uvnitř dlouhého kostela začala.